

- Thorin Hrastoštit, stojim vam na usluzi! Dori, stojim vam na usluzi! - predstave se oba patuljka i iznova se poklone.

- Ne trebaju meni vaše usluge, hvala vam lijepa - reče Beorn - ali sve bih rekao da vama trebaju moje. Ja baš ne volim patuljke, ali ako je istina da ste vi Thorin (sin Thrainov, koji je pak bio sin Throrov, ako se ne varam), i da ste svi vi neprijatelji goblina, i da ne spremate nikakve psine na mom posjedu... A što vi zapravo smjerate, kad smo već kod toga?

- Oni putuju u posjet zemlji svojih predaka, daleko na istok, iza Mrkodola - ubaci Gandalf - i mi smo se posve slučajno našli na vašem posjedu. Prelazili smo Visoki prijevoj kojim smo željeli doći do ceste koja leži južno od vaših posjeda kad su nas napali zli goblini... kao što sam vam upravo htio ispričati.

- Pa pričajte onda! - reče Beorn, koji nikad nije bio osobito uljudan.

- Digla se strahovita oluja; kameni orijaši bili su izašli da bacaju stijene, i mi smo se na vrhu prijevoja sklonili u jednu spilju, hobit i ja i još nekoliko naših suputnika...

- Zar vi za dvojicu kažete nekoliko?

- Ma ne. Zapravo ih je bilo više.

- Pa gdje su vam? Ubijeni, proždriani, vratili se kući?

- Ma ne! Čini mi se da nisu svi došli kad sam im fućnuo. Valjda se stide? Mi se, znate, bojimo da nas je malo previše da nas sve primite pod svoj krov.

- Pa dobro, fućnite još jednom! Čini mi se da ću morati prirediti pravo primanje, pa jedan ili dvojica manje ili više ne znače ništa - progundā Beorn.

Gandalf ponovo fućne, ali Nori i Ori pojave se gotovo još prije nego što je fućnuo, jer im je Gandalf rekao, ako se sjećate, neka dolaže u parovima svakih pet minuta.

- Hej! - reče im Beorn. - Vi ste prilično brzo stigli... gdje ste se to sakrili? Hajde dođite, čupavci iz kutije!

- Nori, stojim vam na usluzi. Ori, sto... - počnu se predstavljati, ali im Beorn upadne u riječ:

- Hvala vam lijepa! Kad mi zatrebaju vaše usluge, reći ću vam. Sjedite pa da nastavimo s tom pričom, jer će inače doći vrijeme večeri prije nego što se priča završi.

- Čim smo pozaspali - proslijedi Gandalf - rastvorila se pukotina u dnu spilje i iz nje su nahrupili goblini i pohvatali hobita i patuljke i sav naš čopor ponija...

- Čopor ponija? Pa što ste vi to bili... putujući cirkus? Ili ste nosili mnogo robe? Ili šest ponija uvijek zovete čoporom?